



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Withdrawal of Certain
Lands (North Baffin
Island, N.W.T.) from
Disposal Order

Décret soustrayant
certaines terres à
l'aliénation (région nord
de l'île de Baffin, T.N.-
O.)

SI/92-41

TR/92-41

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Withdrawal of Certain Lands (North Baffin Island, N.W.T.) from Disposal Order		Décret soustrayant certaines terres à l'aliénation (région nord de l'île de Baffin, T.N.-O.)	
SCHEDULE	6	ANNEXE	6

Registration
SI/92-41 March 11, 1992

TERRITORIAL LANDS ACT

Withdrawal of Certain Lands (North Baffin Island, N.W.T.) from Disposal Order

P.C. 1992-345 February 27, 1992

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Indian Affairs and Northern Development, pursuant to paragraph 23(a) of the *Territorial Lands Act*, is pleased hereby to order the withdrawal from disposal of the lands described in the schedule hereto, for the reason that the lands are required to facilitate the establishment of a National Park, including all mines and minerals, whether solid, liquid or gaseous, construction material that may be disposed of pursuant to the *Territorial Quarrying Regulations*, and timber that may be disposed of pursuant to the *Forest Management Act (Northwest Territories)*, without prejudice to the following interests, including any renewals, replacements, extensions or transfers thereof:

- (a) located or recorded mineral claims or prospecting permits in good standing under the *Canada Mining Regulations*;
- (b) the right to obtain a surface lease on located or recorded mineral claims pursuant to the *Territorial Lands Regulations*;
- (c) rights in good standing created pursuant to section 8 of the *Territorial Lands Act* or the *Territorial Lands Regulations*;
- (d) permits, special renewal permits and leases in good standing under the *Canada Oil and Gas Land Regulations*;
- (e) permits in good standing under the *Territorial Quarrying Regulations*;
- (f) existing rights and interests granted pursuant to the *Canada Petroleum Resources Act*;
- (g) existing rights issued pursuant to the *Territorial Coal Regulations* and the *Territorial Dredging Regulations*; and

Enregistrement
TR/92-41 Le 11 mars 1992

LOI SUR LES TERRES TERRITORIALES

Décret soustrayant certaines terres à l'aliénation (région nord de l'île de Baffin, T.N.-O.)

C.P. 1992-345 Le 27 février 1992

Sur recommandation du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et en vertu de l'alinéa 23a) de la *Loi sur les terres territoriales*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil d'ordonner la soustraction à l'aliénation des terres décrites à l'annexe ci-jointe, parce que les terres visées sont nécessaires pour faciliter l'établissement d'un parc national, y compris les mines et minéraux solides, liquides ou gazeux, les matériaux de construction susceptibles d'être aliénés aux termes du *Règlement sur l'exploitation de carrières territoriales*, et le bois de construction susceptible d'être aliéné conformément à la *Loi sur l'aménagement des forêts (Territoires du Nord-Ouest)*, sans préjudice des droits indiqués ci-après, les renouvellements, remplacements, prolongements ou transferts étant inclus :

- a) concessions minières ou permis de prospection localisés ou enregistrés et en bonne et due forme, obtenus en vertu du *Règlement sur l'exploitation minière au Canada*;
- b) le droit d'obtenir un bail de surface sur des concessions minières localisés ou enregistrés en vertu du *Règlement sur les terres territoriales*;
- c) droits en bonne et due forme accordés en vertu de l'article 8 de la *Loi sur les terres territoriales* ou du *Règlement sur les terres territoriales*;
- d) permis, permis spéciaux de renouvellement et baux en bonne et due forme accordés en vertu du *Règlement sur les terres pétrolifères et gazifères du Canada*;
- e) permis en bonne et due forme en vertu du *Règlement sur l'exploitation de carrières territoriales*;
- f) droits et titres existant accordés en vertu de la *Loi fédérale sur les hydrocarbures*;

(h) interests in lands described in “Exhibit 2” to the Acquisition Agreement dated May 5, 1988, among Her Majesty in right of Canada, the Northern Canada Power Commission, the Government of the Northwest Territories and the Northwest Territories Power Corporation.

g) droits existants accordés en vertu du *Règlement territorial sur la houille* et du *Règlement territorial sur le dragage*; et

h) titres sur les terres décrites dans la « pièce 2 » à l’appui de l’entente d’acquisition datée du 5 mai 1988, entre Sa Majesté du chef du Canada, la Commission d’énergie du Nord canadien, le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et la Northwest Territories Power Corporation.

SCHEDULE

In the Northwest Territories;

North Baffin Island;

all those parcels of land shown as “TYPE 2 LANDS” on the following maps which were signed and approved by Jim Umpherson, Regional Manager, Land Resources, Northern Affairs Program, Yellowknife, Northwest Territories and Gordon M. Hamre, Northern Parks Advisor, National Parks System Planning, Canadian Parks Service, Environment Canada, Yellowknife, Northwest Territories, which are on file with the Land Manager, Department of Indian Affairs and Northern Development, Regional Office, at Yellowknife, in the Northwest Territories, copies of which have been deposited with the Land Management Division, Department of Indian Affairs and Northern Development, Northern Affairs Program, in Ottawa:

National Topographic Series Maps

37G, 38B, 38C, 48A, 48C and 48D.

SAVING, EXCEPTING AND RESERVING thereout and therefrom any tract of territorial lands described in the schedule which is subject to a lease or agreement for sale made pursuant to the *Territorial Lands Act* and the *Territorial Lands Regulations*.

SI/92-93.

ANNEXE

Dans les Territoires du Nord-Ouest;

sur l'île de Baffin (nord);

toutes ces parcelles de terre désignées « TERRES DE TYPE 2 » sur les cartes mentionnées ci-après ont été signées et approuvées par Jim Umpherson, Chef régional, Ressources foncières, Programme des Affaires du Nord, Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest et par Gordon M. Hamre, Conseiller pour les parcs du Nord, Planification du réseau des parcs nationaux, Service canadien des parcs, Environnement Canada, Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest, qui figurent aux dossiers du bureau de la gestion foncière, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, bureau régional, à Yellowknife dans les Territoires du Nord-Ouest, et dont des copies ont été versées auprès du Chef des terres, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, Programmes des Affaires du Nord à Ottawa;

Cartes de la série topographique nationale

37G, 38B, 38C, 48A, 48C et 48D.

À L'EXCEPTION des parcelles de terres territoriales décrites dans l'annexe qui sont assujetties à un bail ou à une convention de vente conclus conformément à la *Loi sur les terres territoriales* et au *Règlement sur les terres territoriales*.

TR/92-93.